

GIOVEDÌ 15 NOVEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

**Il 'turco cantante'. Potere ottomano ed emozioni operistiche sul palcoscenico europeo dall'assedio di Vienna all'età di Napoleone**

Conferenza di Larry Wolff, Università di New York, in chiusura del workshop "Il turco" negli immaginari europei e il teatro lirico dei secoli XVII-XIX".

LUNEDÌ 19 NOVEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

**Artist Talk Klaus Johannes Thies**

Il borsista Klaus Johannes Thies, scrittore di Brema, converserà con Petra Schaefer.

LUNEDÌ 26 NOVEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

**Leonardo da Vinci e le belle donne**

Conferenza di Kia Vahland, Süddeutsche Zeitung, Monaco di Baviera.

LUNEDÌ 3 DICEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

**Artist Talk Sabine Scholl**

La borsista Sabine Scholl, scrittrice di Berlino, converserà con Petra Schaefer.

**Centro Tedesco di Studi Veneziani  
Deutsches Studienzentrum in Venedig**

Palazzo Barbarigo della Terrazza  
S. Polo 2765/A, Calle Corner, I-30125 Venezia  
T. 0039-041-5206355, [www.dszv.it](http://www.dszv.it)



CENTRO  
TEDESCO  
DI STUDI  
VENEZIANI

# PONTI INCONTRI TRA LE RIVE

Programma  
2018.2

I nuovi atelier a Palazzo Barbarigo della Terrazza, Foto di Anne Brannys, 2018



I nostri sostenitori

 Die Beauftragte der Bundesregierung  
für Kultur und Medien

 Fritz Thyssen Stiftung  
für Wissenschaftsförderung

 HACKERODT  
KUNST- UND KULTURSTIFTUNG

I nostri partner

 BIANCAVIGNA



## PONTI – SCIENZA E ARTE

Partendo dal filosofo tedesco Georg Simmel il ponte può essere concepito come simbolo e prova concreta della presenza degli esseri umani sul globo terrestre: della nostra volontà e abilità di unire ciò che originariamente era separato. In modo particolare Venezia – la città dei ponti – ci pone davanti agli occhi l'ambiguità elementare (altrettanto osservata dal filosofo) di ogni nostro atto di congiunzione, in quanto il ponte nell'unire due rive non ne fa un'unità omogenea. Le collega non eliminando la distanza tra di loro – e operando così crea un terzo elemento: uno spazio e un tempo per incontrarsi, confrontarsi, imparare. Ci auguriamo che le scienze e le arti studiate, sviluppate e applicate al Centro Tedesco di Studi Veneziani possano fungere da ponti tra le rive: nel collegare fatti e memorie, opinioni e ricerche diverse per meglio differenziare i problemi del nostro presente.

### INCONTRI

Con il focus sui ponti – quelli da camminarci sopra e quelli metaforici – ci proponiamo di aprire una nuova prospettiva sulle realtà e i miti veneziani riflettendone i rapporti con i problemi del mondo globalizzato: con le attualità che riguardano Venezia in modo elementare – e che tuttavia, tramite un confronto che coinvolge diverse discipline scientifiche e artistiche nonché processi storici si inseriscono in contesti di gran lunga più ampi del nostro presente. Il primo dei temi da trattare sarà la migrazione, esplorata in tutto il panorama, dalla fuga al turismo. Tra queste forme estreme della migrazione fisica dei nostri tempi si collocano molteplici sfumature del migrare di corpi e oggetti insieme a un migrare, in senso traslato, del sapere, delle idee e degli stimoli creativi.

### TRA LE RIVE

Il Centro Tedesco di Studi Veneziani vuole dare il suo contributo al lavoro di tutti coloro che si impegnano affinché Venezia rimanga una vera città e non si trasformi in una mera attrazione turistica, animando la nostra sede a Palazzo Barbarigo della Terrazza di colloqui sulle molteplici realtà quotidiane della città e del mondo. Perciò i nostri cicli di eventi non si propongono solo di riflettere i discorsi culturali che si articolano tramite la lingua della scienza, ma anche di avvicinarsi, con l'aiuto delle arti, alle dimensioni della esistenza umana che sovente non possono essere raggiunte dalla comunicazione verbale o dal cosiddetto pensiero razionale – e che tuttavia costituiscono una parte decisiva della nostra vita. In questo senso le arti sono sempre costruttrici di ponti, perché ci collegano con noi stessi o con mondi che sembrano lontani. Nello stesso tempo speriamo che anche le artiste e gli artisti, che presentano le loro opere nel corso dei nostri cicli, possano raggiungere nuove rive percorrendo il ponte verso il pubblico.

PD Dr. Marita Liebermann, direttrice

LUNEDÌ 9 LUGLIO 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Artist Talk Martin Daske

Il borsista Martin Daske, compositore, artista audio e autore di radiogrammi di Berlino, converserà con Petra Schaefer.

LUNEDÌ 16 LUGLIO 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Artist Talk Yasuko Yamaguchi

La borsista Yasuko Yamaguchi, compositrice di Düsseldorf, converserà con Petra Schaefer.

SABATO 1 SETTEMBRE, ORE 17

Chiesa di San Rocco

#### Nel regno d'amore ... sempre in catene

Concerto da camera a cura di Elisabeth Scholl, Felix Koch, Christian Rohrbach, Helen Rohrbach e Markus Stein, Hochschule für Musik di Magonza, di Gesa zur Nieden, sezione di musicologia dell'Università di Magonza, e di Michael Matheus, Centro Tedesco di Studi Veneziani, nell'ambito del progetto "La cantata degli inizi del XVIII secolo come ambito di sperimentazione per uno stile operistico europeo – un concerto sul genere del dramma musicale".

GIOVEDÌ 6 SETTEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Artist Talk Albrecht Pischel

Il borsista Albrecht Pischel, artista di Berlino, converserà con Petra Schaefer.

LUNEDÌ 10 SETTEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### A Bloody Bridge. Violence as a Means of Communication in the Venetian-Ottoman Borderlands (17th and 18th Centuries)

Conferenza di Andreas Helmedach, Università di Bochum, nell'ambito della settimana di studi del Centro Tedesco "Venezia e l'Est" organizzata da Albrecht Berger, LMU Monaco di Baviera, e Markus Koller, Università di Bochum, dal 9 al 17 settembre 2018.

LUNEDÌ 8 OTTOBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Tra Palestina e Prussia: l'Ordine dei cavalieri teutonici a Venezia (secoli XIII-XVI)

Conferenza di Hubert Houben, Università del Salento a Lecce, nell'ambito del convegno "Acri (Akko) – Venezia – Marienburg (Malbork). Mobilità e immobilità nell'Ordine dei cavalieri teutonici" dal 8 al 10 ottobre 2018.

LUNEDÌ 8-MERCOLEDÌ 10 OTTOBRE 2018

Palazzo Barbarigo della Terrazza e Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti

#### Acri (Akko) – Venezia – Marienburg (Malbork). Mobilità e immobilità nell'Ordine dei cavalieri teutonici.

Convegno della Commissione Storica Internazionale per la ricerca sull'Ordine Teutonico, Vienna, organizzato da Hubert Houben, Università del Salento a Lecce, e Romedio Schmitz-Esser, Università di Graz, in cooperazione con il Centro Tedesco.

LUNEDÌ 15 OTTOBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Artist Talk Nikolaus Bienefeld

Il borsista Nikolaus Bienefeld, architetto di Colonia, converserà con Petra Schaefer.

LUNEDÌ 29 OTTOBRE 2018, ORE 17

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Aesthetics of Provocation. About Art and Politics in New York and Venice

Conferenza di Michael Diers, Accademia di Belle Arti di Amburgo e Università di Berlino, in cooperazione con il DVRI – Distretto Veneziano Ricerca Innovazione.

GIOVEDÌ 8 NOVEMBRE 2018, ORE 18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Ponti – esplorazioni interdisciplinari di un termine polivalente

Performance artistica di Stefanie Trojan in apertura dell'omonimo workshop organizzato da Marita Liebermann, direttrice del Centro Tedesco di Studi Veneziani, e Barbara Kuhn, Università di Eichstätt.

VENERDÌ 9 NOVEMBRE 2018, ORE 9-18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### Ponti – esplorazioni interdisciplinari di un termine polivalente

Workshop previa iscrizione organizzato da Marita Liebermann, direttrice del Centro Tedesco di Studi Veneziani, e Barbara Kuhn, Università di Eichstätt.

GIOVEDÌ 15 NOVEMBRE 2018, ORE 14-18

Palazzo Barbarigo della Terrazza

#### 'Il turco' negli immaginari europei e il teatro lirico dei secoli XVII-XIX

Workshop organizzato da Rolf Petri, Università Ca' Foscari Venezia, e Vera Grund, Università di Paderborn, e Andreas Münzmay, Università di Paderborn, in cooperazione con il Centro Tedesco.